

## SPINELLO.

P O W I E Ś Ć (z francuzkiego).

Dawna kronika arezzeyska \*) której rękopism jeszcze się znajduje w kościele ś. Anioła, zawiera także szczególniejszą historią malarza *Spinello Aretino*, o którym *Lanzi* czyni wzmiankę w swoim dziele o malarstwie włoskiem. Lubo ta powieść zdaje się mi nader zdolną wzbudzić interes tych wszystkich, którzy lubią zgłębiać tajemnice naszej moralney natury; nie mniemam atoli, aby inny jaki pisarz miał ją ułożyć. W czasie mego pobytu w *Arezzo*, nie pozwolono mi przekopijować wyżej wspomnianego rękopismu; lecz tego nieszczęśliwego artysty przygody uczyniły na mnie wrażenie tak głębokie, iż nawet pomimowolnie mocnom je zatrzymywał w mojej pamięci, i, chociaż bardzo usiłowałem je wygładzić z moich myśli, nie mogłem jednakże tego dokazać. Trapiony tym sposobem, uwierzyłem nareszcie, iż, pisząc historią *Spinello*, będę mógł jej nadać tok bardziej prozaiczny, i dzielając z innymi moje wrażenia, uymę im nieco tej bolesney wytrwałości, którą jestem męczony.

*Spinello*, przybywszy pierwszy raz do *Arezzo*, stanął u artysty *Bernardo Daddi*, człowieka dosyć majątnego, którego syn *Bernardo* był potym uczniem *Spinello*, i znakomitey nabył

---

\*) Tak nazwana od miasteczka *Arezzo*.

sławy z malarstwa. Oprócz tego syna, *Daddi* miał jeszcze wiele dzieci, między innemi, bardzo piękną córkę, imieniem *Beatryx*. Rozumianoby, że *Spinello* musiał zaraz się w niey zakochać; lecz w swojej wiosce rodzinney zostawił on młodą, ładną panienkę, której dał słowo: a nasz artysta był najwyższym wierności czcicielem. Każdego więc dnia widywał *Beatrykę*, nie postrzegając bynajmniej, że jest piękną; gdy tymczasem, aby się w niey śmiertelnie zakochać, dosyć było zobaczyć ją niekiedy w kościele, albo na przechadzce.

Są tacy oycowie, którzy, czyto córki ich byłyby piękne, lub nie, zawsze pragną mieć zdjęty ich obraz w tey chwili, w której lata najbardziej wzniosły ich powab i wdzięki. *Bernardo* usilnie się starał mieć dobry portret *Beatryki*, a przekonany, iż nadeń nikt lepiej nie zdoła uskutecznić tego zamiaru, poświęcał na to wielką część swoich godzin. Młoda panienka nudziła się częstém, długim siedzeniem. Oyciec naprózno starał się ją zabawić swoją rozmową; mało wprawdy mając w umiejętności rozprawiania, nie zawsze mógł coś wynaleźć do powiedzenia. Wreszcie, udał się *Bernardo* w tey mierze do młodego swojego ucznia. Prosił *Spinello*, aby raczył zabawić jego córkę wtedy, gdy sam zajmuje się około zdejmowania jej portretu. *Spinello*, iżby zobowiązać swojego mistrza, łatwo się na to zgodził, chociaż był wolał inaczej użyć swojego czasu.

Nazajutrz, *Spinello* rozpoczął swój obowiązek. Został już *Beatrykę*, bez poruszenia siedzącą na starém krześle, bladą, oczu smętnych,

twarzą zbiednioną; ale się wkrótce zadziwił, gdy, przemówieniem słów kilku, mógł łatwo ożywić jej wzrok, cerę i uśmiech. Umówiono się, iżby codziennie tak zaczynano, póki by portret nie był ukończony.

Czasem proszono także *Spinello*, aby dał swoje zdanie o malowidło; dnia jednego, nie umiejąc słownie wytłumaczyć tego, co niedostało portretowi, tak się zapomniał względem swojego nauczyciela, iż chwycił z rąk jego pędzel i niecierpliwie zawołał: „Pozwól mi zrobić!” Starzec, zdetonowany tą gwałtownością *Spinello*, ustąpił, nie mówiąc słowa, a entuzjasta wziął się do roboty, wcale niewiedząc, co czynił. Wyszedłszy z roztargnienia, uniewinnił się przed starcem, który, ujęty trafnością jego poprawki, zobowiązał go, aby dalej zdejmował portret.

Jednego razu, *Spinello* prawdziwie się wziął do roboty, znalazł potrzebę uczynienia tysiącznych poprawek; wreszcie, na tym skończył iż musiał zupełnie na nowo zacząć malowidło *Daddi*, kochając swoją córkę więcej jeszcze, niżeli swoją umiejętność, pozwolił *Spinellemu* robić podług swego rozumienia.

Młodzieniec przystąpił do dzieła z zapałem, jakiego jeszcze nigdy nie doświadczył, a obraz *Beatryki*, skrót przenikając jego duszę, iżby przez to został wydany na płótnie, rozlewał w niej słodycz życia przyjemnego.

Chociaż to malowidło sławnym jest we Włoszech, a mianowicie w *Arezzo*, nie będę się atoli długo zatrzymywał nad jego opisywaniem. Wrażenie, które uczyniło ono na mnie, gdy

Je pierwszy raz obaczył, musiało po większej części być skutkiem wiadomości, którą miałem o historyi tego malarza i modelu. Drzewo winniczne ocieniało jego ustroń. Exekucya tego obrazu jest przedziwna, i to arcy-dzieło zostało wstawionem przez tak wielu pisarzy, iż pamiętka Beatryki żyć będzie nazawsze w rocznikach sztuk we Włoszech.

Jak jest trudną rzeczą opisać fale morskie, przez burzę podnoszone; tak również trudnem jest wyjaśnienie znaków, któremi fizjonomia wydaje na wierzch poruszenia duszy: nie mogę więc powiedzieć, jakim sposobem zgadnął *Spinello*, że go Beatryx kocha, kiedy mu tego ona nie odkryła. Trapiło go to zgadnienie, gdyż nie miał on serca tych pospolitych ludzi, którzy podług woli zmieniają przedmiot swojego ubóstwiania. *Spinello* zupełnie był przekonany, iż pierwsza przezeń pokochana kobieta jedynym uczuć jego i skłonności celem być powinna: lecz, jakby naróżność jemu, obraz Beatryki dzień i noc zajmował jego duszę, i każdego razu, gdy się artysta zabierał do jakiej kompozycyi, nasuwał się pod jego penzel.

Takim był stan umysłu *Spinello*, gdy go zobowiązano do uprojektowania sławnego malowidła upadku zbuntowanych aniołów, do kościoła ś. Anioła arezzeyskiego. Układ tego pięknego obrazu, opisanego przez *Vasari*, *Moderni*, i innych komentatorów historycznych, jest i uroczystym i oryginalnym, a postać *Lucypera*, naybardziej zwracająca na siebie uwagę, prawdziwie jest dziełem wzniosłego geniuszu. Nasz artysta, gardząc pospolitem przypię-

sywaniem xiążęciu piekieł naywyższej szpetności, przywdział złego - ducha w szatę piękności, ale piękności takiej, która obudza jakiś przestach tajemny. Lucyper *Spinellego* jest podobnym do tych białych nocnych widmów, które obłąkany podróżnik zdaje się postrzegać przy świetle błyskawicy.

Od chwili, w której *Spinello* zaczął pracować około głównej osoby swojego obrazu, w duszy jego zaszła szczególniejsza odmiana. Jego wyobraźnia była ustawicznie poruszana, jak woda wiatrem miotana. Niespokojny i niechętny, kiedy inne jakie zatrudnienie odrywało go od jego malowidła, biorąc się znowu do niego, nie doznawał tego spokojnego zadowolenia, które zazwyczaj towarzyszy ulubionemu zajęciu się. Ponieważ był zdrowia dobrego, nie ponosił więc żadnej przykrości z owego stanu wzruszenia; nawet sobie podobał to ciągłe, wyłączne przywiązywanie się do jednego wyobrażenia, nie obawiając się mogącej ztąd wyniknąć niedorzeczności. Ale wkrótce obraz strąconego anioła wydał się mu zmienionym, a zamiast tej chimery, którą lubił się bawić jego imaginacya, ujrzał w dziele swojego penzla pewien gatunek rzeczywistości, która go straszyla, nakształt tego człowieka, który, wzięwszy Iwiątka jeszcze od pierśi matki, w nadziei lepszego ugłaskania go, widzi nareszcie z obawą rozwijającą się w nim dziką naturę.

*Spinello* czuł niekiedy potrzebę unikania swojego zajęcia się, i szukał rozrywek towarzystwa, którego się dotąd chronił. Uczęszczał na zgromadzenia młodych artystów, i przechadzał

się z nimi w gajkach, które ozdabiają tę część Etruryi; przebiegał dolinę arneńską, i piękne okolice, niegdyś mieszkanie *Pliniusza*.

Dnia jednego, powróciwszy z takiej przechadzki, znalazł u siebie list, uwiadamiający, iż pierwszy jego miłości przedmiot stał się mu niewiernym. Nieszczęśliwy młodzieniec, mając serce i imaginacyą przez to osłabioną, szukał ulgi przy boku Beatryki. Jey szlachetna i wesoła rozmowa, jey umysł ukształcony niejakąś powagą i przenikliwością, zupełnie ujęły *Spinello*. Obok tey dziewicy szybko upływały mu godziny. Czasem atoli, w chwili nawet, gdy *Spinello* z naywiększém podziwieniem patrzył na swoją piękną towarzyszkę rozmowy, dziwna jakaś czułość, jakby ogniem, przeymowała duszę jego. Ten dziwny wypadek zdawał się mu rzeczą do niepojęcia, i nie wiedział, azali przyczyny jego ma szukać w sobie samym, alboli też u tey, która owę czułość w nim obudzała.

Skończony obraz umieszczono nad ołtarzem w kościele ś. Anioła. *Spinello* uczuł wtedy pewną ulgę, lecz wkrótce postać Lucypera stawała w myśli jego widmém codzien okropniejszém. Raz, doświadczał on niewypowiedzianey jakieys uciechy przy boku Beatryki, a urok jey piękności rozpraszał burzliwe tęsknoty jego umysłu; drugi raz, nagle go przeymował dreszcz zimny, w oczach lubey towarzyszki. Wreszcie, czy to zdaleka, czy zbliska znajdowała się ona przy nim, okropny twór jego geniuszu ustawicznie stawał mu w oczach, i jakby cień jaki, zacierał mu jasność jego życia. Nieszczęśliwy artysta, ni w dzień, ni w nocy, nie mógł uży-

wał spoczynku, gdyż kładąc się niespokojny, mniemał widzieć przy sobie króla ciemności, a kiedy przymykał swoje powieki, wtenczas obraz jego snuł się mu przed oczyma.

*Spinello*, ścigany od nieprzyjaciela, który się zdawał być niejako weń wcielony, wkrótce uczuł słabiejącem zdrowie swoje; siły go opuściły, gdy tymczasem sama wyłącznie imaginyca wzięła straszną górę nad wszystkimi jego zdolnościami moralnemi. Wreszcie, przyszło mu na myśl, iż może to widmo, które mu stawiała jego wyobraźnia, nie jest podobne do postaci na obrazie, wydanym przez jego penzel; chciał przeto doświadczyć, azali, obeyrzawszy znowu ten obraz, nie zdoła rozpędzić tych próżnych chimier. Myśl tę powziął podczas bezsenney nocy. Wstaje więc natychmiast, bierze pochodnię, i wychodzi z mieszkania, dla pójścia do kościoła.

Ta świątynia była otoczona gęstym gajem sosen i sykomorów (drzew figo - morwowych). W mieście panowało głębokie milczenie i cisza.

Gdy się zbliżał do kościoła, wiatr zaczął poruszać gałęzie drzew, z kąd powstawał łoskot, podobny do łoskotu skrzydeł duchów nocnych, a w teyże chwili dźwięki jęczące zdawały się wychodzić ze sklepienia zgromadzonych po nad jego głową obłoków. Wchodzi do kościoła, we dnie i w nocy otwartego dla wiernych. Jego ściany były przybrane wizerunkami Zbawiciela, niezgrabnie zrobionemi z czarnego dębu, oraz wielkimi obrazami brudnemi, wystawującemi zdarzenia z biblii ś. Figury te zdawały się ożywiać, w miarę oświeccania ich przez czerwönawe światło po-

chodni *Spinello*. Za każdym krokiem, podwajały się bicia serca jego, jakby dla odjęcia mu życia: on atoli szedł dalej. Zbliżywszy się do podnoża ołtarza, podniósł ku obrazowi swoją pochodnię. Ciemność jeszcze lepiej wydawała posępne wykończenie zgrai aniołów zbuntowanych, w przepaść wtrąconych, na których czele Lucyper zdawał się jeszcze stawić opór przeciw pierunom nieba. Płomień dumy ożywił młodego malarza, na widok jego dzieła; lecz, w miarę przypatrywania się jemu, zagrzewała się i wznosiła jego imaginacja, tak, iż się mu zdawało, że ruch i życie zaczęły władać kolossalnym czartem. Pomimo piękności zbuntowanego archanioła, *Spinello* widział wszystkie, w tyle tej zwodniczej maski furze piekielne. Oczy tego złego ducha rzuciły promienie wściekłości, a nerwiste jego członki jakby usiłowały zeyść z obrazu. Wiatr szemrzący w zakątach kościoła, echo powtarzane żałośnym jego świstem jeszcze bardziej powiększa pomieszenie nieszczęśliwego *Spinello*. Chciał uciec, lecz upadł bez zmysłów na stopniach ołtarza. Gdy odzyskał przytomność po długiej omdłości, burza ustała, a przyjemne xiężycy światło zastąpiło blask jego pochodni. Zaledwo wypelził z kościoła i dostał się osłabiony, do swego mieszkania.

Nazajutrz nie mógł wstać z łóżka; Bernardo i jego familia, niespokoyni o pocziwego młodzieńca, przyszli go odwiedzić. Gdy usłyszał kroki *Beatryki*, aż do głębi serca ożywił się promieniem niejakięs radości; lzy zrosiły mu powieki, i błogostawił ją w swej duszy; ale jej widok przypomniiał mu wszystkie okropności no-



cy poprzedzającej. *Beatryx*, nie wiedząc, co się dzieje w umyśle *Spinello*, w czułym poruszeniu zbliżyła się do niego, ukłękła przy łóżku, i wzięła młodziana za rękę gorącą, która bez siły była zwieszoną na bok. *Spinello* nawzajem ścisnął jej rękę, ale nie mówiąc, wzrok odwrócił, i potem, nie mogąc sobą władać bez poruszenia, ukrył twarz swoją i zaczął głośno płakać, gdy tymczasem i *Beatryx* zdziwiona, zasmucona, płakała także, a reszta jej rodziny stała w zadumieniu milcząca i nieporuszona.

Powoli młodzieniec, jakby ulżony wyplakaniem się, przyszedł do spokojności. Natenczas *Bernardo*, mniemając, że miłość sprawiła mu te cierpienia, sam przy nim się został, i oświadczył, iż, jeżeli *Spinello* kocha jego córkę, gotów jest dać mu jej rękę, że i ona już poświęciła mu swoje serce. Młodzieniec, usłyszawszy te słowa, przejął się uczuciem najwyższej radości i wdzięczności. Promień szczęścia rozproszył posępność jego duszy. Wyrażenia jego dziękczynień były mocne i szczere, a w kilka dni, mógł już przeprowadzić na wieś swoją oblubienicę.

Jego atoli zdrowie było chwiejące się. Osadzono za rzecz potrzebną, ażeby, dla pokrzepienia sił swoich, pomieszkał w ustroniu nadmorskiem kraju neapolitańskiego. Obrano miasteczko *Gaëta*. Iżby podróż do niego uczynić *Spinellemu* przyjemniejszą, towarzyszył mu *Bernardo* i jego córka.

Przybywszy na miejsce, obrali mieszkanie na brzegu morskim, ponad którym często się też przechadzali kochankowie, pośród szumu zielo-

nawych fal morza *Śródziemnego*, odbijających się o jego brzegi. Na niejaki czas widma czarne *Spinello* ustąpiły miejsca przyjemnym marzeniom miłości; lecz, po krótkim pobycie w *Gaëta*, Beatryx została niespodzianie wezwaną do swojej umierającej matki. Bernardo, wymogłszy na *Spinellim*, pomimo prośb jego, iżby pozostał w *Gaëta*, oddalił się ze swoją córką. Młodzieniec ze smutnym jakimś przecuciem poglądał na ich odjazd.

W rzeczy samej, sprawdziła się jego obawa, gdyż z samotnością powróciły do *Spinello* widma straszliwe, i zdrowie jego znowu się zepsuło. Ciągła gorączka, słabość nadzwyczajna, coraz bardziej napełniały jego imaginacją straszniemi obrazami; nakoniec, cały jego umysł został wstrząśniony. Oczy młodzieńca iskrzyły się mocnym blaskiem; chudość niezmierna zszpeciła twarz jego, a cała postać zewnętrzna przejmowała obawą tych, którzy nań patrzali; sam już nawet za ledwo mógł widzieć to, co się około niego działo, gdyż ustawicznie czuł się bytż o władanym jakąś marą. Ludzie wydawali się jemu próżnemi cieniami. W całym świecie widział on tylko *Lucypera* i *Spinello*, z których jednego lub drugiego miała zniszczyć straszna walka.

Nakoniec, uczuł już zbliżającą się ostatnią godzinę, i dla tego dziękował Bogu, że się skończy jego cierpienia. To przekonanie wróciło mu spokoyność, gdyż, oprócz Beatryki, niczego w świecie nie żałował. Jednego wieczora, zagłębiając się w pobożnych rozmyślaniach, przechadzał się ponad brzegiem morskim. Słońce już zaszło, na jego miejsce zajaśniał księżyc, a mo-

rze drzemało pod blaskiem srebrzystych promieni. Usiadł on na skale, wprost wznoszącej się ponad głębokimi falami, i, zwróciwszy oczy swoje ku niebu, rozmyślał o wieczności. Gdy je spuścił, ujrzał postać dziwnie piękną, oświeconą światłem księżyca; wyobrażała ona rysy anioła piekiel, ale złagodzone naytkliwszą melancholiją.

Wydaje krzyk przeraźliwy, i rzuca się na dół skały. Beatryx (onato bowiem była) pośpiesza go wstrzymać wyrzeczeniem imienia jego. Głos jej, jej poruszenie rozpraszają obłąkanie *Spinellego*, i niespodzianie odkrywają mu tajemnicę nieszczęśliwego stanu jego. Poznał wreszcie, iż w czasie kompozycyi swojego obrazu, mając w swojej imaginacyi żywe rysy Beatryki, przeniósł je w buntowniczego archanioła. Stądto pochodziła niewytłumaczona tęsknota, której czasami doświadczał na jej widok. Gdy to przekonanie snuło się w jego umyśle, postrzegł, iż stracił równowagę nad brzegiem przepaści; żeby więc nie zlecieć, mocno się chwycił skały. Beatryx takż, która, usiłując wstrzymać *Spinellego*, sama ciągnęła siebie do zguby, gwałtownie się ujęła za pęk trawy. Tak przeto oboje zostawali, czas niejaki, zawieszeni nad przepaścią; lecz pęk trawy powoli się urywał, a wody otworzyły swoje otchłan, i nazawsze pochłonęły nieszczęśliwych kochanków.

Tł. M. R.

---

---

P O E Z Y A.

---

S O N E T I.

*Z m r o k.*

Słońce znikło ! mrok szary, jaka cichość głucha !  
Ledwo kiedy niekiedy nayszulszemi tony  
Słowik wdzięcznie zanóci dla swey ulubioney,  
Wietrzyk, całując kwiatki, zwolna w listki dmucha !

Spią wszyscy ! nieszczęśliwy cudów Twórcy słuca,  
Myśli swe i westchnienia posłał w lube strony,  
Od których już na zawsze może oddalony,  
Dla ich chwały wieszczego chcę obudzić ducha.

O wy, dni moich pierwszych mili towarzysze,  
I ty luba ! o której ledwo wspomnieć śmiały,  
I czemuż ! tak mi drogich, nie widzę, nie słyszę ?

Chcę was chwalić; — nie, cnotę obrażają pochwały,  
Lepiej dla was poświęcę mroku tego ciszę.  
Jak ona błaga dla mnie, tak ja dla was stały !

II.

*Do.....*

Marzyłem o miłości ! tyś mię przekonała  
Że miłości nie znałem; — o! wy krasawice,  
Cuda i bóstwa świata, nadziemskie dziewice!  
Czémże są wasze wdzięki, z wdzięków waszych chwała?

Z hołdem, który dziewicy dusza ma oddała,  
Z wdziękiem, który maluje jey anielskie lice  
I jey skromność anielską — dwie strzały żrenice  
Któremi niechcąca pocisk mnie zadała !

Ach każdy tego dozna , kto zuchwałém okiem  
Chce dumnie śledzić niepojęte wdzięki ,  
Niewinności Anioła strojone urokiem !

Chciałbym konać w cierpieniach tak rokoszney męki  
Z twojemi cnoty w sercu, w oczach z twym widokiem,  
Słyszac nótę anielską , słyszac strón twych dźwięki !

III.

*Do Teyże.....*

Jeślim ciebie obraził, przebac, mój aniele;  
Wzrok mój obłąkany, natrętne spóyrzenia,  
I cisnące się z piersi gwałtowne westchnienia  
Przestraszyły niewinną, — przebac już nie wiele

Chwil takich dla mnie — twój się żywot w kwiaty ściele,  
A dla mnie leje smutek czara przeznaczenia  
Słodzona niewinnością twojego spóyrzenia,  
Które raz tylko chciałem spotkać śmieie.

Abym może na wieki stracił czułość twoję  
Abym stracił spokoyność, a nawet nadzieję,  
Że mi kiedy przebacysz przewinienie moje.

Przebac ! — na zmycie grzechu krew moję przeleję,  
Z rokoszą do ust zbliżę zatrute napoje  
I jednej łyż za życiem błędném nie wyleję.

IV.

*Podziękowanie za piosnkę , (o sêxe aimable) ect:*

Pokłon tobie, dziewico, aniele dobroci,  
Niewinności i cnoty, tyś boskiemi tony

Obudziła duch wieszczka oddawna uśpiony ;  
Który niechay ci wdzięczność za piosnkę zanóci.

Później niech znów uleci , niech nigdy niewróci  
Jeśli nie dla twej chwały ma bydź powrócony ,  
Dzisiaj myślą i sercem do ciebie zbliżony  
Nim mię na morze nieszczęść los na nowo rzuci.

Wdzięczność chcę ci zaśpiewać za ten głos anioła ,  
Który twojemi usty wydał dźwięk uroczy ,  
Co jak anioł pociechy z serca do mnie woła.

Kiedy się myśl rozpaczy do piersi mych tłoczy  
I kiedy smutek serce uciśnie do koła  
Pociechą twoja nóżka , twe niewinne oczy !

---

### W I E R S Z E Franciszka K R Y S I Ń S K I E G O .

#### *Szczerę wyznanie przed Anetą.*

Pierzchawa młodość po głupstwa przestrzeni  
Mierzyła błędną ufnością nadzieje ;  
Słudzy płochości byli uprzedzeni ,  
Że czas siwizny na głowę nie wdzieje.

Pełno pochlebstwa w myślach bez osnowy ,  
Rozum zapędów nie mógł wykorzenić ;  
Co moment oczom wpadał przedmiot nowy ,  
Ni człek pomyślił , żeby się to żenić.

Właśnie jak ptaszek , co go nic nie więzi ,  
I co go wszelka nowość wabi , łechce ,  
Lata swobodnie na gałąź z gałęzi ;  
Zna cenę wieku , wraz więzieniem bydź nie chce !

W tym razie , lotny czas godziny pędził ,  
Przestała rzeźwa krew w żyłach się pienić ,  
Twarz gładką zmarszczył , kwiat młody uwędził ;  
Dziewki mię nie chcą , a ja się chcę żenić !

Po czasie rozum wziął myśl płożą w kluby ,  
Już dziewczkom śmieszne szczere me ofiary ;  
Nie jedna rzekła na czynione śluby :  
Ofiara miła , lecz sam nazbyt stary !

Nie w smak *Galacie* precudney urody  
Pieśń Polifema , choć nader miłośna ;  
Milszy jej Dafnis , Dafnis gołobrody ,  
W którego twarzy piękna kwitnie wiosna.

Złota wolności , wieku ty mój młody !  
Kiedys mi służył , nie umiałem cenić ;  
Starość mię ściga , tyś uszedł w zawody !  
O jak bez ciebie trudno się ożenić !

Wyznaję błąd mój , i klnę się na bogi ,  
Że przedsięwzięcie przeszłe chcę odmienić ;  
Przysięgę , wiarę rzucam pod twe nogi ,  
Aneto , słuchaj , wszak ja się chcę żenić !

Nie słuchasz ! przebóg , co za męka w duszy !  
Pozwol niech mogę jaśniej ci namienić :  
Twojato młodość mnie całego suszy ;  
Wszak to ty , z którą chciałbym się ożenić !

---

*Dumante nad życiem ludzkim.*

Ogniwo dni znikomych, śnie nadętych myśli!  
Które człek zaślepiony w liczbę wieków kręśli;  
Ty dni życia nam dane, jadem nędzy trujesz;  
Choć smutne ślady śmierci, uciechą okrujesz.  
Słusznie z czuciem wchod na świat oblewamy łzami,  
Gdy przyycia i bytności cel skryty przed nami.  
Rośniesz w głupstwie, mężniejsze trwoniąc w błędach  
Miotani zaś próżnością, jak płochy motyle, (chwile;  
Przelatujesz z uciechy na roskoszy kwiaty,  
Gdzie uwiązłszy, po czasie! bolejem dni straty.  
Bywało w mém dzieciństwie, cacki, brednie, fraszki;  
Flet z słomy, za najmilsze miewałem igraszki,  
Na którym *dudząc* dziko i niezgrabnym tonem,  
Sądziłem, że pierwszeństwo miał przed Amfionem.  
Jam król był, kiedym stawił z kart woyska szeregi;  
Mnie strumyk wody bawił nad Euxyhu brzegi.  
Lecz to przeszło! i brednią taką zawstydzony,  
Biegłem sławy, honoru żądzą zapędzony.  
Czegom kiedy doścignął, znowu nowe troski,  
Inne w chęciach zamiary, a w zabiegach wnioski.  
Płynę w żądzach burzliwych, przewracając żagle;  
Brzeg tracę, sporne myśli odmieniając uagle.  
W tém nas starość dościga w niezgrabney posturze,  
Lecim na łeb w dół ciemny, bezwsteczny w naturze;  
Duch chłodny życia gaśnie, wieczny rozbrat z światem!  
Śmierć nas bystrym polotem unosi: a zatém  
Już legł w grobie trup głupi i z hardym pospołu;  
Nad tym rośnie krzak chwastu, tam wzgórek popiołu!

---